

Он вышел в дальний путь,
подобный тяжким глыбам.
Не хочет отдохнуть
и корпус держит дыбом.

А я - щенок-плюгавка,
но гляну в небеса
и в полный голос гавкну,
уставясь на сверхпса.



Canis Major

The great Overdog
That heavenly beast
With a star in one eye
Gives a leap in the east.
He dances upright
All the way to the west
And never once drops
On his forefeet to rest.
I'm a poor underdog,
But to-night I will bark
With the great Overdog
That romps through the dark.

Примечание.

Стихотворение «Canis Major» много раз переведено на русский язык, в том числе Алёной Алексеевой, Василием Бетаки, Максимом Советовым, Виктором Топоровым.